

d'autres contingents de stocks de morue pour le Portugal et la vente de produits canadiens de la pêche. En octobre 1983, le secrétaire d'État portugais à l'Émigration, M. Manuela Aguiar, a rendu visite aux représentants de la communauté portugaise au Canada qui compte environ 300 000 personnes. Le Canada participe avec la France et le Portugal à la phase I d'un projet d'aide au développement qui a trait à la construction d'un chemin de fer au Mozambique.

### Pays scandinaves

Pour ce qui est de nos relations avec les pays scandinaves, les visites échangées au plus haut échelon ont constitué les faits saillants de l'année 1983-1984. Le ministre des Affaires étrangères de Norvège est venu au Canada en octobre 1983 pour prendre part à des discussions bilatérales d'ordre général, alors que le ministre norvégien du Commerce et de la Navigation est arrivé en mars 1984, accompagné par une importante délégation du secteur de l'industrie maritime et des ressources énergétiques sous-marines. La délégation a tenu des séminaires à Halifax, à Toronto et à Calgary. Le Canada a poursuivi les démarches initiales afin d'appliquer l'Accord

relatif à la mise en place du groupe-brigade canadien transportable par air et par mer (CAST) en Norvège, et il a participé à deux exercices de l'OTAN, « Viking Shield » et « Avalanche Express ».

Un accord sur le règlement des problèmes d'environnement marin dans la zone située entre le Canada et le Groenland a été conclu avec le Danemark. Plusieurs projets communs de recherche ont reçu un caractère officiel avec la signature d'un mémorandum d'accord avec la Suède en vue d'une collaboration dans la recherche sur l'utilisation rationnelle de l'énergie. En réponse à une initiative norvégienne, le Canada a proposé une série de projets de collaboration scientifique et technologique.

Des manifestations sportives de grande envergure, surtout dans le domaine du hockey et des sports alpins, ont contribué à mieux faire connaître le Canada en Scandinavie et ont fait l'objet d'une publicité favorable. Bien que la valeur totale des exportations vers les pays scandinaves ait diminué en 1983, les expéditions de matériel électronique de communication et de matériel de bureautique sont demeurées au niveau de l'année précédente.

## Exportations canadiennes à destination de l'Europe de l'Europe de l'Ouest, par pays

(en milliers de \$)

	Janvier - décembre		
	1981	1982	1983
Royaume-Uni	3 306 234	2 669 538	2 448 796
Gibraltar	159	382	128
Irlande	138 258	96 976	89 150
Malte	3 052	2 369	1 913
Autriche	57 401	41 434	49 991
Belgique-Luxembourg	829 502	773 095	700 126
Danemark	90 811	83 312	66 608
Finlande	100 789	110 581	86 952
France	980 699	706 679	626 034
République fédérale d'Allemagne	1 287 262	1 233 722	1 155 674
Grèce	74 622	75 981	48 677
Islande	9 694	6 155	5 450
Italie	916 814	694 672	549 357
Pays-Bas	1 196 348	1 043 788	958 139
Norvège	422 443	254 558	230 490
Portugal	92 863	121 318	60 694
Espagne	196 459	189 731	137 079
Suède	223 288	192 537	146 727
Suisse	213 172	218 911	197 805
Chypre	3 361	16 189	11 797
Turquie	74 737	109 449	102 094
<b>Total</b>	<b>10 217 967</b>	<b>8 641 377</b>	<b>7 673 681</b>